

## FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Förstainstansrättens dom av den 30 april 2009 — Itochu Corp. mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål T-12/03) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för spelkonsoler och spelkassetter som är kompatibla med Nintendo-spelkonsoler — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Begränsning av parallell-export — Ansvar för rättsstridigt handlande — Böter — Åtskillnad i behandling — Avskräckande verkan — Överträdelsens varaktighet — Förmildrande omständigheter — Samarbete under det administrativa förfarandet)*

(2009/C 141/74)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Itochu Corp. (Tokyo, Japan) (ombud: advokaterna Y. Shibasaki, G. van Gerven och T. Franchoo)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: inledningsvis P. Hellström och O. Beynet, därefter F. Castillo de la Torre och O. Beynet)

**Saken**

Talan om i första hand ogiltigförklaring av artiklarna 1, 3 och 5 i kommissionens beslut 2003/675/EG av den 30 oktober 2002 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution och COMP/36.321 Omega — Nintendo) (EUT L 255, 2003, s. 33), i den del som artiklarna berör sökanden, och i andra hand nedsättning av det bötesbelopp som sökanden har ålagts.

**Domslut**

1) Talan ogillas.

2) Itochu Corp. ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 55, 8.3.2003.

Förstainstansrättens dom av den 30 april 2009 — Nintendo och Nintendo of Europe mot kommissionen

(Mål T-13/03) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för spelkonsoler och spelkassetter som är kompatibla med Nintendo-spelkonsoler — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Begränsning av parallell-export — Böter — Avskräckande verkan — Överträdelsens varaktighet — Försvårande omständigheter — Ledande eller uppmuntrande roll — Förmildrande omständigheter — Samarbete under det administrativa förfarandet)*

(2009/C 141/75)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Nintendo Co., Ltd (Kyoto, Japan) och Nintendo of Europe GmbH (Grossostheim, Tyskland) (ombud: I. Forrester, QC, J. Pheasant, M. Powell, C. Kennedy-Loest, solicitors, och J. Killick, barrister)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: inledningsvis O. Beynet och A. Whelan, därefter X. Lewis och O. Beynet)

**Saken**

Talan om upphävande eller nedsättning av det bötesbelopp som sökandena har ålagts enligt artikel 3 första strecksatsen i kommissionens beslut 2003/675/EG av den 30 oktober 2002 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (COMP/35.587 PO Video Games, COMP/35.706 PO Nintendo Distribution och COMP/36.321 Omega — Nintendo) (EUT L 255, 2003, s. 33).

**Domslut**

1) Det bötesbelopp som Nintendo Co., Ltd och Nintendo of Europe GmbH ska betala fastställs till 119,2425 miljoner euro.

2) Talan ogillas i övrigt.

3) Vardera parten ska bära sin rättegångskostnad.

<sup>(1)</sup> EUT C 70 av den 22.3.2003.